

Nederlandse versie van de mededeling volgt op het Franstalige communiqué

COMMUNIQUE

Cas possible de grippe aviaire (H5N1) en France (Moselle) :
l'AFSCA appelle à une vigilance accrue

04/07/2007

Après la constatation de nouveaux cas de grippe aviaire (H5N1) touchant des oiseaux sauvages en Allemagne et la suspicion que la France est également touchée, l'Agence alimentaire fédérale (AFSCA) appelle toutes les personnes concernées à se préparer à une application plus stricte des mesures de prévention.

Ces derniers jours, de nouveaux cas de grippe aviaire ont été détectés en Europe. Des oiseaux sauvages infectés ont déjà été trouvés en quatre endroits : trois cas en Allemagne et un en Tchéquie. En Tchéquie, deux élevages avicoles ont, en outre, été touchés. Aujourd'hui, la France a fait savoir qu'il y a de fortes probabilités que des cygnes sauvages aient été contaminés par le virus hautement pathogène dans le département de la Moselle (entre Metz et Strasbourg). On ne sait pas exactement comment la grippe aviaire s'est introduite dans l'Union européenne, mais ces constatations obligent les États membres à se préparer à une nouvelle propagation du virus de la grippe aviaire.

L'Agence alimentaire fédérale et le Ministre de la Santé publique souhaitent rappeler à chacun que les mesures ci-après restent toujours pleinement d'application :

- **dans les zones sensibles**, il est toujours obligatoire de confiner les volailles détenues à titre professionnel. Toutes les volailles, y compris celles des particuliers, doivent être nourries et abreuvées à l'intérieur ou sous abri;
- **dans tout le pays**, toutes les volailles détenues à titre professionnel doivent être nourries et abreuvées à l'intérieur ou sous abri.

S'il se confirme qu'en France, les cygnes sauvages ont été contaminés par le virus de la grippe aviaire hautement pathogène, ces mesures de prévention seront renforcées :

- la vente occasionnelle de volailles par les détenteurs privés sur les marchés publics sera interdite ;



- les commerçants ne pourront plus vendre sur les marchés publics que des volailles dont la provenance est garantie (c'est-à-dire confinées depuis 10 jours) ;
- le régime de desserrage des volailles détenues à titre professionnel deviendra plus strict.

Les cas récents de grippe aviaire en Allemagne et en Tchéquie, ainsi que la suspicion de grippe aviaire en France, démontrent que la maladie s'approche de chez nous. Dans l'éventualité d'une apparition de la maladie en Belgique, quiconque détient des volailles (que ce soit à titre professionnel ou amateur) devra confiner ses animaux dans les 24 heures.

L'Agence demande à tout le monde d'être attentif. Si vous rencontrez un nombre suspect de cadavres d'oiseaux dans la nature (1 cygne, 5 canards, 20 oiseaux d'une autre espèce aquatique), appelez le numéro 0800 99 777.

En 2007, plus de 1000 oiseaux sauvages ont déjà fait l'objet de contrôles quant à la présence du virus H5N1. Les résultats démontrent l'absence de cas de grippe aviaire en Belgique jusqu'à présent.

Vous trouverez d'autres informations sur les sites www.influenza.be et www.afsca.be.

MEDEDELING

Persbericht

Mogelijk vogelgriep (H5N1) in Frankrijk (Moselle):
het FAVV roept op tot verhoogde waakzaamheid

04/07/2007

Na de vaststelling van nieuwe gevallen van vogelgriep (H5N1) bij wilde vogels in Duitsland en de verdenking dat ook Frankrijk getroffen is, roept het federale Voedselagentschap FAVV iedereen op om zich klaar te maken voor een strenger toepassen van de preventieve maatregelen.

In de voorbije dagen werden opnieuw gevallen van vogelgriep vastgesteld in Europa. Er zijn nu al op vier locaties besmette wilde vogels aangetroffen: drie gevallen in Duitsland en een in Tsjechië. In Tsjechië werden bovendien twee pluimveehouderijen getroffen. Vandaag meldde Frankrijk dat er een grote kans bestaat dat in het departement Moselle (tussen Metz en Straatsburg) wilde zwanen besmet zijn met het hoogpathogene virus. Het is onduidelijk hoe vogelgriep in de Europese Unie is binnengekomen, maar deze vaststellingen dwingen de lidstaten om zich voor te bereiden op een verdere verspreiding van het vogelgriepvirus.

Het federale Voedselagentschap en de Minister van Volksgezondheid willen iedereen eraan herinneren dat de volgende maatregelen nog steeds onverminderd van kracht zijn:

- **In de gevoelige gebieden** geldt nog steeds het verplicht afschermen van professioneel gehouden pluimvee. Alle pluimvee, ook dat van particulieren, moeten binnen of afgeschermd gevoed en gedrenkt worden
- **In het hele land** moet alle professioneel gehouden pluimvee binnen of afgeschermd gevoed en gedrenkt worden

Als bevestigd wordt dat de wilde zwanen in Frankrijk besmet zijn met het hoogpathogene vogelgriepvirus, dan zullen deze preventieve maatregelen verstrengd worden:

- occasionele verkoop van pluimvee door particuliere pluimveehouders op openbare markten zal verboden worden;
- handelaars zullen enkel nog pluimvee van gegarandeerde herkomst (dwz 10 dagen afgeschermd) mogen verkopen op openbare markten;
- de uitlaadregeling voor professioneel gehouden pluimvee zal strenger worden.

De recente gevallen van vogelgriep in Duitsland en in Tsjechië en het vermoeden dat er ook vogelgriep is in Frankrijk tonen aan dat de ziekte ons land nadert. In het geval van een uitbraak in België zal iedereen die pluimvee houdt (professioneel of als hobby) zijn dieren binnen 24uur moeten afschermen.

Het Agentschap vraagt iedereen om aandachtig te zijn. Wie een verdacht aantal dode vogels aantreft in de natuur (1 zwaan, 5 eenden, 20 andere watervogels), kan nog steeds terecht op het nummer 0800 99 777.

In 2007 werden reeds meer dan 1000 wilde vogels gecontroleerd op H5N1. De resultaten tonen aan dat er op dit ogenblik nog geen vogelgriep werd vastgesteld in België.

Meer informatie kan u vinden op www.influenza.be en www.favv.be.

F.A.V.V.
WTC III - Simon Bolivarlaan 30 - 1000 Brussel
Tel. 02-208 33 15 - Fax 02-208 33 59
Meldpunt voor de consumenten:
Tel. 0800 13550



A.F.S.C.A.
WTC III - Bd. Simon Bolivar 30 - 1000 Bruxelles
Tel. 02-208 33 15 - Fax 02-208 33 59
Point de contact pour les consommateurs :
Tel. 0800 13550